

<<法语新闻报刊阅读>>

图书基本信息

书名：<<法语新闻报刊阅读>>

13位ISBN编号：9787532739394

10位ISBN编号：7532739392

出版时间：2006-8

出版时间：上海译文出版社

作者：方仁杰

页数：270

字数：403000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<法语新闻报刊阅读>>

### 内容概要

本书以法语新闻报刊语言作为切入点，分为21个章节，从法语新闻报刊语言的分类、语言的特征、文章摘要的撰写、新词和旧词新义、外来词语、缩略语、修辞疑问句、省略句和名词句、固定短语、形象化短语、拉丁语、婉转、隐喻等修辞手法、不同语体的渗透等方面进行一些深入浅出的分析讲解，并引用相关的报刊文章作为练习。

每一章中包括通俗易懂的理论讲解、例句分析、相关文章的练习，使学生能够从理论到实践学会如何运用词法、句法、文体系法和社会文化知识来阅读理解和分析报刊文章，从而培养学生阅读、理解、翻译、欣赏和概括报刊文章的实际能力。

书后附有全部练习答案、法国主要新闻报刊、广播电视及广告业现状简介，供读者参考用。

## <<法语新闻报刊阅读>>

### 书籍目录

前言第1章 法语新闻报刊语言的分类和特征第2章 法语新闻报刊消息的语言特征第3章 法语新闻报刊通讯报导语言的特征第4章 法语新闻报刊调查研究语言的特征第5章 法语新闻报刊采访语言的特征第6章 法语新闻报刊评论语言的特征第7章 法语新闻报刊图片语言的特征第8章 法语新闻报刊广告语言的特征第9章 法语新闻报刊标题语言的特征第10章 法语新闻报刊导语语言的特征第11章 法语新闻报刊文章摘要第12章 法语新闻报刊语言中的新词和旧词新义第13章 法语新闻报刊中的外来词语第14章 法语新闻报刊语言中的缩略语运用第15章 法语新闻报刊文章中条件式和直陈式先将来时的用法第16章 法语新闻报刊语言中的修辞疑问句的功能第17章 法语新闻报刊语言中的省略句、割裂句、名词句和不定式句第18章 法语新闻报刊语言中的动词加名词固定短语、形象化词语和拉丁语特色第19章 法语新闻报刊语言中的隐喻手法第20章 法语新闻报刊语言中不同语体的渗透第21章 法语新闻报刊语言中部分修辞手法的运用附录I 练习参考答案附录II 法国新闻报刊、广播电视及广告业现状简介

## 章节摘录

第1章 法语新闻报刊语言的分类和特征 法语新闻报刊文章涉及法国社会的各个领域，与社会发展息息相关，各种新概念、新词汇、新动态、新成果无不通过报刊最先反映出来。

因此法语新闻报刊文章的语言特点可以概括为流动性、创新性和广泛性。

我们可以从以下四个不同角度来看这些特性：

一 风格 每种报刊都有各自的风格，其语言的难易往往取决于该报刊所服务的对象，如《世界报》（Le Monde）面向中上层阶层，用词比较严谨规范；《人道报》（L'Humanité）的读者多为劳动群众，语言比较通俗易懂；《快报》（L'Express）、《观点》（Le Point）、《新观察家》（Le Nouvel Observateur）等杂志的读者主要是知识分子阶层，用词较为讲究，尤其是其中的评论文章或社论，因为作者经常使用一些难词、偏词、典故、成语，所以语言显得比较难理解；《巴黎竞赛画报》（Paris Match）是针对大众的期刊，语言比较通俗，趣味性也较强。

但总的来说，新闻报刊语言介于雅俗之间，既不能过分随便，也不能一味矫饰，既不拘一格，又不落俗套。

二 语言 新闻报刊语言（la langue de la presse）是最新、最活和最广泛的语言，每种法语新闻报刊常常拥有数以万计的读者，其各有各的功能定位以及各自不同层次的服务对象，但报刊语言首先表现出来的新活性（la vivacité）都是一致的。

报刊的主要责任在于刊布新闻，社会上每日每时出现的新人、新事、新做法、新经验都可能出现在报刊上，新闻的生命在一个“新”字，在力求规范的同时，又刻意求新，因而记录、反映这些内容的新闻语言虽不可能同步做到日新月异，但它不能不力求采取灵活多样的言语形式去报导如此丰富的社会生活内容。

有时，社会变革，观念更新，要求语言产生新词新语以适应这种变化。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>